

# CD 1 - 16. JAREMA'S SERENADE / SERENADA JAREMY / СЕРЕНАДА ЯРЕМИ

Тарас Шевченко / Taras Shevchenko

У гаю, гаю, вітру немає;  
U haju, haju, vitru nemaje;  
In the grove, the grove, wind is none;

Місяць високо, зіроньки сяють.  
Misjats' vysoko, z'iron'ky sjajut'.  
The moon is high, the stars shine.

Вийди, серденько, я виглядаю;  
Vyjdy, serden'ko, ja vyhljadaju;  
Come out, dear heart, I am looking out;

Хоч на годину, моя рибчино!  
Khoch na hodynu, moja rybchyno!  
Even for an hour, O my darling!

Виглянь, голубко,  
Vyhljan', holubko,  
Look out, O turtledove,

Та поворкуєм, та посумуєм;  
Ta povorkujem, ta posumujem;  
And we will soo, and will lament;

Бо я далеко всю ніч мандрую.  
Bo ja daleko vsju n'ich mandruju.  
For I far all night wander.

Виглянь же, пташко, моє серденько,  
Vyhljan' zhe, ptashko, moje serden'ko,  
Look out, O little bird, my dear heart,

Поки близенько, та поворкуєм...  
Po ky blyzen'ko, ta povorkujem...  
While I'm nearby, then we will soo...

Ох, тяжко, важко!  
Okh, tjazhko, vazhko!  
Oh, it's hard, burdensome!